

DANDENONG CHURCH

Bulletin 30 / 2018

28 lipca / 28 July



Dandenong Polish-Australian Seventh Day Adventist Church
Polsko-Australijski Kościół Adwentyistów Dnia Siódmego

100 James Street, Dandenong 3175
www.dandypolish.org.au

Senior Pastor: Roman Chalupka
ph. 0432-058 233

Youth Pastor: Daniel Maher
ph. 0425 708 289

*Now the church is
not wood and stone, but
the company of people whose
passion is worshiping God.*

— Martin Luther

*Kościół to nie budowla z drewna
i kamienia, ale grono ludzi, których
pasją jest oddawanie czci Bogu.*

— Martin Luther

We WELCOME you warmly to our church today, to experience grace and peace in our LORD Jesus Christ.

WITAMY gorąco w naszym kościele, gdzie pragniemy wspólnie doświadczyć łaski i pokoju w naszym PANU, Jezusie Chrystusie.

z Bożej Księgi:

„Choćbym mówił językami ludzkimi i anielskimi, a MIŁOŚCI bym nie miał, byłbym miedzią dzwiczącą lub cymbałem brzmiącym”.

— 1 Koryntian 13:1 BW

from God's Book:

“If I am gifted to speak the language of people and angels but do not have God's LOVE in my heart, I am only making meaningless noise, because I remain terminal and dying”.

— 1 Corinthians 13:1 The Remedy New Testament

DZISIAJ – 17:28
Piątek 3 sierpnia – 17:34



TODAY – 5:28PM
Friday 3 August – 5:34pm

28 July / lipiec 2018

9:30am SABBATH SCHOOL

Studium Biblijne w grupach / Bible study in groups

Koordinator: Walentyna Olszewska

Coordinator: Val Olszewski

Tłumacz: brak info

Interpreter: not supplied

10:30am MISSION SEGMENT

– brak info

– not supplied

– Dary Szkoły Sobotniej

– Sabbath School Offering

11:00am DIVINE SERVICE

Koordinator: Walentyna Olszewska

Coordinator/Host: Val Olszewski

Kazanie: Pr Paweł Ustupski

The Message: Pr Paweł Ustupski

Tłumacz: Przemek Wrzos

Interpreter: Przemek Wrzos

Starszy Zboru: Zbyszek Wrzos

Elder on Duty: Zbyszek Wrzos

Sound Room: Krystian Ostrowski

Sound Room: Krystian Ostrowski

Dary: Budżet lokalnego zboru

Offering: Local church budget

4 August / wrzesień 2018

Koordinator: Jessika Korosteńska

Service Host: Jess Korostenski

Tłumacz: Roman Chalupka (słuchawki)

Elder: Jarek Kania

Starszy Zboru: Jarek Kania

Sound Room : Mikee Wawruszak

Sound Room: Michał Wawruszak

Dary: Budżet lokalnego zboru

Offering: Local church budget

PLAN USŁUGIWANIA / PREACHING SCHEDULE

28.07.18: Pr Paweł Ustupski – *Pr of Oakleigh, Wantirna PL & Auburn Churches*

4.08.18: Pr Trent Martin – *Pr of Mernda Church & Chaplain, Gilson Mernda Coll.*

11.08.18: Do uzgodnienia / TBA (*Zjazd Okręgowy/Eastern Regional, Belgrave*)

18.08.18: Pr Roman Chalupka – *Senior Pastor of Dandenong Polish Church*

25.08.18: Pr Gary Webster – *President of Tasmania Conference*

DARY Z UBIEGŁEJ SOBOTY

Bezimiennie: \$1050, 100, 50, 150

Szkoła Sobotnia: \$379.45

Union Global Partnership: \$474.25

Fundusz Budowlany: \$350.00

Tabita: \$25.00

LAST SABBATH OFFERING

Anonymous: \$1050, 100, 50, 150

Sabbath School: \$379.45

Union Global Partnership: \$474.25

Building Fund: \$350.00

Dorcas: \$25.00

do twojego kalendarza

LIFE GROUPS

Szkolenie z Peter Roennfeldt DZISIAJ, 28 lipca @ 2:00pm–4:00pm

Burwood Adventist Community Church,
na rogu Huntingdale Rd & Highbury Rd

Peter Roennfeldt będzie mówił o skutecznym sposobach prowadzenia małych grup studiujących biblię. Małe grupy mogą być niesamowitym sposobem aby doświadczyć autentycznej chrześcijańskiej społeczności.

Komitet Misyjny chciałby zachęcić do przybycia na wykład każdą osobę która chciałaby uczestniczyć w takich grupach.

Peter Roennfeldt jest doświadczonym pastorem adwentowym, który założył 20 kościołów i wyposażył zespoły do zakładania kościołów w ponad 50 krajach. Wykład odbędzie się w języku angielskim.

— Przemek Wrzos, Kierownik Kom. Misyjnego

Agape z Jesusem dla młodych dorosłych

Piątek 3 sierpnia Agape @ 6:45pm

Sobota 4 sierpnia 11:00am – kazanie w j. ang. z tłumaczeniem na j. polski przez słuchawki.

Po nabożeństwie, zupa z bułką.



UWAGA: Zupę przygotuje kuchnia, a my jesteśmy prośeni, aby przynieść desery/ciasta/owoce.

Zebranie modlitwne w kościele

Poniedziałek 6 sierpnia, godzina 7pm

Zjazd Okręgowy

dla wschodnich dzielnic Melbourne
Sobota 11 sierpnia, 10am – 4:30pm
Belgrave Heights Convention Centre
3 Convention Ave, Belgrave Heights

Mówcy:

John Bradshaw – Spiker, Dyrektor
IT IS WRITTEN

Yves Monnier – Kierownik Działu
Ewangelizacji, IT IS WRITTEN
(Szczegóły na stronie 6)

Proszę zabrać ze sobą lunch ☺

Pr Gary Webster

w naszym Zborze

**Piątek 24 – niedziela 26 sierpnia &
Piątek 31 sierpnia – niedziela 2 września**
godzina **7pm**

W Sabat tłumaczenie kazania na
język polski przez słuchawki.

Dokładne informacje na stronie 6

informacje dla zboru

Ogłoszenia do BIULETYNU:

Proszę o przesyłanie wszystkich
ogłoszeń **do wtorku wieczora (9pm)**,

- POCZTĄ ELEKTRONICZNA,
- SMSem, lub w formie
- GOTOWEGO TEKSTU NA PAPIERZE.

Szczegóły na stronie 5

UWAGA: Spóźnione ogłoszenia są mile widziane, ale mogą zostać opublikowane dopiero w następnym tygodniu. Dziękuję za współpracę :)

— Edytor BIULETYNU

Boża Spizarka

Boża Spizarka kłania się i prosi o kontynuowanie pomocy. Dziękujemy ofiarodawcom.

— Dział Usług Społecznych ♥ ♥ ♥

myśli na dzisiaj

Bambus

W pewnym niezwykle pięknym ogrodzie rósł cudownie bambus. Właściciel owej posiadłości kochał go o wiele bardziej aniżeli inne drzewa. Rok po roku bambus był coraz większy, piękniejszy i stawał się potężniejszy. Rósł tak również dlatego, iż zdawał sobie sprawę z tego, że gospodarz bardzo go kocha i jest z niego dumny.

Jednak pewnego dnia właściciel zbliżył się do niego i powiedział: „Kochany bambusie, potrzebuję bardzo twojej pomocy”. Cudowny bambus przeczuwał, że przysła na niego jakaś upragniona chwila, rzekł więc z wielką radością: „Panie, jestem gotów. Zrób ze mną wszystko to, czego pragniesz.”

Jednak głos Pana był poważny: „By móc cię użyć, wpięrw muszę cię ścinać”.

Bambus przeraził się: „Ścinać mnie, Panie? Ścinać mnie, najpiękniejsze drzewo z twojego ogrodu? Nie, błagam cię, nie rób tego. Zrób ze mną coś pięknego, ale błagam, nie każ mnie ścinać”.

„Mój kochany bambusie”, mówił dalej Pan, „jeżeli zechcę, abyś dalej rósł, nie będę mógł cię użyć”.

Cały ogród zastępnął w głębokiej ciszy. Nawet wiatr przestał wiać z przerażenia. Wreszcie bambus pochylił swoją bujną grzywę i wyszeptał:

„Panie, jeżeli nie możesz mnie użyć bez ścinania, uczynń to, czego pragniesz”.

„Mój kochany bambusie”, mówił dalej Pan, „nie tylko, że cię zetnę, ale w dodatku będę musiał spiliować twoje ramiona i pobrywać twoje liście”.

„Panie mój, zlituj się nade mną. Zniszcz moje piękno, ale zostaw mi przynajmniej gałęzie i liście!”

„Jeżeli nie będę ci mógł ich ścinać, nie będę też mógł z nich skorzystać”. Bambus pochylił się znów do ziemi i

wyszeptał: „Panie, tnij i zrywaj”. I tak Gospodarz ogrodu spiliował drzewo, pościął jego gałęzie, poobrywał liście, przeciął na pół i wydarł z niego całe serce. Potem zaniósł je do miejscy, z którego wypływało źródło świeżej wody, znajdujące się blisko gospodarskich pól cierpiących z powodu suszy.

Delikatnie połączył ze źródłem jeden koniec bambusa i skierował go na porażone suszą pola. Czysta, świeża i słodka woda zaczęła płynąć jego wnętrzem i docierać na pola. Potem Gospodarz zasiał na polu ryż, by po pewnym czasie zebrać obfity plon.

I w ten oto sposób, pomimo tego, iż najpierw musiał być ścięty i zniszczony, bambus okazał się dla wszystkich wielkim błogosławieństwem.

Kiedy był jedynie pięknym drzewem, żył tylko dla siebie i zachwycał się swoją urodą. Dopiero wówczas, gdy został ścięty, okaleczony i zdeformowany, przemienił się w kanał, który był w stanie użyźnić całe królestwo.

— Bruno Ferrero

Podróż naszego życia

Każdy ma do przebycia swoją podróż życia. Mijamy stacje życiowe jedne szare inne zaś kolorowe.

Poznajemy ludzi, którzy wsiadają i wysiadają. Lub też do końca tej podróży przy nas pozostają.

Każdy z nas wybiera swój przedział życiowy. Jednym wystarczy zwykły innym zaś luksusowy.

Lecz nie ważny jest luksus w życiu człowieka, bo sensem tej podróży jest miłość do drugiego człowieka.

— Martyna Kamińska

kalendarz / calendar

- 27–29.07 Friday–Sunday – RENEW Women’s Conference *Phillip Island*
28.07.18 Sobota/Saturday – LIFE GROUPS Training *Burwood Church*
– My Faith and Me *Wandin North*
31.07.18 Wtorek/Tuesday – Klub Seniora MARANATHA
3–4.08.18 Friday–Saturday – AGAPE WITH JESUS WEEKEND
6.08.18 Poniedziałek – Zebranie modlitewne
11.08.18 Sobota/Saturday – Zjazd Okręgowy/Eastern Regional *Belgrave*
24.08.18 Piątek/Friday – Jamie Jorge in CONCERT *Asian SDA, Scoresby*
24–26.08 Friday–Sunday – Pastor Gary Webster Lectures
25.08.18 Sobota/Saturday – ELEVATE *Hillcrest Christian College, Clyde Nth*
31.8–2.09 Friday–Sunday – Pastor Gary Webster Lectures

kontakty / contacts

Pierwszy Starszy Zboru ▪ Head Elder
Henry Wawruszak

Starsi Zboru: ▪ Elders:
Zbyszek Wrzos
Jarek Kania
Michael Olszewski

Sekretarz Zboru ▪ Church Clerk
Beata Kania

Skarbnik Zboru ▪ Church Treasurer
Sylvia Fikiert

Ewangelizacja ▪ Personal Ministries
Przemek Wrzos

Szkoła Sobotnia ▪ Sabbath School
Tomek Chalupka

Starszy Diakon ▪ Head Deacon
Marek Smalec

Starsza Diakonisa ▪ Head Deaconess
Barbara Ostrowska

Kierownik Młodzieży ▪ Youth Leader
Valentina Olszewski

SAFE PLACES
Małgosia Kelly

Księgarnia zborowa ▪ Church Bookshop
Tadeusz Kania

Klub Seniora MARANATHA
Cezary Niewiadomski 0407 777 040

Opiekun kościoła/Church Caretaker
Józef Kasprzak 0412 613 447

Ogłoszenia do Biuletynu
do wtorku 9 pm

Grażyna Jankiewicz
0418 595 414 graciela6@gmail.com

Bulletin notices submission

DEADLINE: Tuesday, 9 pm

Editor: Grace Jankiewicz
0418 595 414 graciela6@gmail.com

for your diary

LIFE GROUPS Training with Peter Roennfeldt TODAY, 28 July @ 2:00–4:00pm

Burwood Adventist Community Church
Cnr Huntingdale & Highbury Roads,

Peter Roennfeldt will be speaking about effective ways of running small group Bible studies. Small groups can be an incredible way to experience genuine Christian community, and the Personal Ministries Committee would like to encourage anyone interested in participating in such groups to come along.

Peter Roennfeldt is an accomplished Adventist Pastor who has planted 20 churches and equipped church planting teams in over 50 countries.

— Przemek Wrzos, Personal Min. Committee

Agape with Jesus Young Adult Weekend

Friday 3 August

Agape Feast @ **6:45pm**

Bring along a cushion to sit on, join us for a delicious feast like Jesus shared with his disciples

Saturday 4 August

Disciples at the table with Jesus
@ **11:00am**

Speaker: **Trent Martin**

Soup'n'buns after church service prepared by catering team of our church.



PLEASE NOTE:

Please bring a yummy dessert or fruit to share after the SOUP and Buns.

Eastern City Regional

IN STEP WITH JESUS

Saturday, 11 August, 10am–4:30pm

Belgrave Heights Convention Centre
3 Convention Ave, Belgrave Heights

Harvest Victoria is about every-day Christ-sharing with the people in our lives... Come and be inspired to be intentional for Jesus. *Speakers:*

John Bradshaw – Speaker, Director
IT IS WRITTEN

Yves Monnier – Head of Evangelism
IT IS WRITTEN

Bring a packed lunch ☺

Pr Gary Webster at our church Friday 24 – Sunday 26 August & Fri 31 August – Sunday 2 September

1st weekend: ANCIENT MYSTERIES
REVEAL THE FUTURE

Program 1: Friday August 24, 7pm

AMAZING DISCOVERIES – Secrets of the Lost Scrolls: Travel to Egypt, Petra (the lost city carved out of rock in Jordan), the Dead Sea in Israel, ancient Assyria in Iraq, and the once mighty Hittite Empire in Turkey in search of a reliable source for knowing the future.

Program 2: Sat. August 25, 7pm

ANCIENT BABYLON'S PROPHETIC CODE – The Last Empire: Journey to ancient Babylon in Iraq, the fabulous city of Persepolis in Iran, and the Acropolis in Athens and discover an amazing 2500 year old prophecy that has captivated thousands of people because it has accurately predicted history down to our own day.

Program 3: Sunday August 26, 7pm

MASADA – The Coming of the Romans: Journey to Jerusalem, Masada, and Susa, once the capital of the ancient Persian Empire, and discover amazing ancient prophecies that predicted the rise and demise of Alexander's ancient Greek Empire, and the dawn of the mighty Roman Empire.

an informed church

Church Bulletin Notices:

Please, submit all notices to the editor by Tuesday evening by email, or by SMS (details page 5). Please note that late notices are welcome, but may have to wait until the following week to be published.

Thank you for your kind cooperation :)

— Church Bulletin Editor

Lord's Pantry

We would be very grateful if you could continue to supply the Pantry with pasta, pasta-sauce, jam, vegemite, weet-bix, cornflakes, UHT milk, rice, 2-min noodles, biscuits, crackers, peanut butter, tinned corn, beet-root, fruit, beans, tuna, etc. May God bless you for your generous hearts!

— Community Services Dept ♥♥♥

conference news

TODAY:

My Faith and Me The Missing Peace
8 part series of dinner seminars

Commencing

TODAY, **28 July @ 6:30pm**

- Is there any objective truth in which we can place our confidence?
- Life's four important questions
- Discover what atheists got right about God
- What are the principles of a happy and fulfilled life?

Wandin Senior Citizens Hall
401 Wartburton Hwy, Wandin North

For Reservations, 5967 1272

Jamie Jorge in CONCERT

Friday 24 August at 7:30pm
Melbourne Asian SDA Church.
22 Jellico Drive, Scoresby

<https://www.youtube.com/watch?v=vd4VR4reBQw>

IntraVic

Did you know that you can sign up for IntraVic to receive it by email? A new edition will be mailed out at the end of the month. If you would prefer to receive it this way go to vic.adventist.org.au and sign up under the news and notices tab.

**MORE Conference News
(VICON)**
on the notice board in the foyer

meditation for this week

“You can't go back and change the beginning. But you can start where you are and change the ending.”

— C. S. Lewis

“The World is changed by your example, not by your opinion.”

— Paulo Coelho

“If you have to hurt other people to feel powerful, you are an extremely weak individual.”

— Bobby J. Mattingly

“When feelings are allowed to control the will, it will always lead to destruction.”

— Tim Jennings, *Could it Be This Simple?*

IN STEP WITH JESUS

Harvest Victoria is about every day sharing Christ with the people in our lives...
Come and be inspired to be intentional for Jesus

EASTERN AND WESTERN CITY REGIONALS

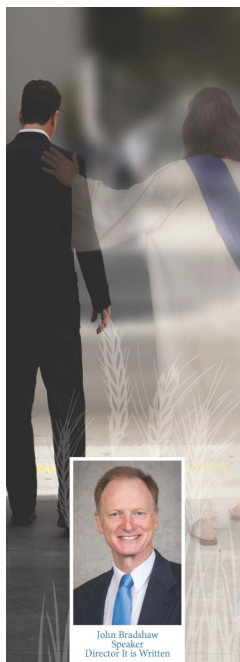
Speakers - John Bradshaw and Yves Monnier

10.15AM TO 4.30PM

August 11 - Belgrave Heights Convention Centre, 3 Convention Ave, Belgrave Heights

August 18 - Gilson College Taylors Hill Campus, 450 Taylors Road, Taylors Hill

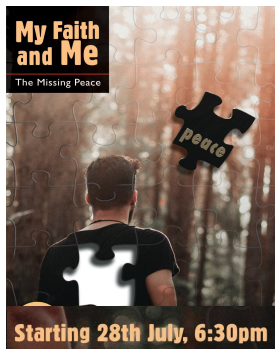
At both venues, the day will begin with Sabbath School for all ages followed by a special time of praise and worship. Bring a packed lunch as there will be an afternoon program where John will again share with us, great music and finishing off with Prayer Emphasis by Yves.



John Bradshaw
Speaker
Director It is Written



Yves Monnier
Head of Evangelism
It is Written



Happy Birthday!

last week:

Wiesiek Urbaniak 23.7
Krystyna Bujak 24.7
Jadzia Łuszczak 24.7
Alanka Terzic 28.7

next week:

Irena Lewandowska 29.7
Ula Postek 30.7
Anita Czapska 31.7
Stenia Dorecka 31.7
Ruth Plitt 31.7
Zbyszek Jankiewicz 1.8
Olek Kowalewski 3.8



Obecność ostatniej soboty / last Sabbath attendance: 117